

The Yokohama Specie Bank Ltd.
Bm. MITRE 559 — Escritorio N.º 505-506
Casilla de Correo 682
Buenos Aires

尤記当店
郵便宛名
は切り取り
御使用出
末ます

取扱事務

- 輸出入為替
- 送金及支拂為替
- 郷里送金
- 圓貨定期預金

横濱本店勘定
六ヶ月以上年四分五厘
御注意
換算取扱当日相場
営業時間八午前十時
ヨリ午後三時迄
(土曜日正午迄)

横濱正金銀行
ブエノスアイレス支店
バルトロミミストレ街五五九
(エスクトリオ五〇五五〇六)

U. T. 33, Av. 2015
" " " 2016

亜市然丁時報

PERIODICO SEMANAL
~ EN JAPONES ~
Director: T. MIDZUNO
Redacción: USPALLATA 981
~ Buenos Aires ~
U. T. 23, BUEN ORDEN 7051

S. ANDO

INTRODUCTOR DE
"KATOL"
MATA - MOSQUITOS
"KATOL"
POLVO INSECTICIDA
- O -
"MUSITOL"
MATA: MOSCAS, HORMIGAS, INSECTOS
DE LAS PLANTAS
Inofensivo a la salud

Venta y Escritorio Depósito y Venta
RIVADAVIA 770 WARRNES 1750-54
U. T. 38 - 1402, Mayo U. T. 66 - 3601, Flores
BUENOS AIRES



Matsuura Trading Co. Ltd.
IMPORTADORES

Artículos Generales del Japon


LAVALLE 341. Escritorio 107
U. T. 31, Retiro 0985

Casa principal: 52, BENTEN-DORI
YOKOHAMA

購読料

一月 一円五十仙
三月 四円五十仙
六月 九円
一年 十八円

発行人 水野勉
発行所 亜市然丁時報社
ブエノスアイレス市
ウエバヤタ街九八番
電話七五五(アエラデン)



日本郵船株式會社

母國へ一番早く着く船

神戸までブエノスアイレスから六十八日
日本郵船の船は毎月一回南阿経由神戸向ブエノスアイレスを出航します
船内衛生設備の完全、食事の優秀、乗組員の懇切については定評があります

◎ 船の着発。最近の着発は雜報欄に廣告してあります

船賃 神戸又は横濱迄

一等	九二〇	ベツ
二等	六五〇	ベツ
三等	三四五	ベツ

○ 日本から御呼寄の便法 日本から呼寄せられる方の乗船賃を當地郵船代理店へ豫めお拂込みになれば乗船券發行指圖書を差上げます。その指圖書を日本内地の御本人にお送りになつて乗船地の郵船支店で乗船券と引換へられるので、この取扱は送金の費用や手数が省け且つ最も安全な便法であります

― 出航日取其他詳細は下記代理店又は高崎商店 (電話バラツカヌ一七三六番) へ御照會願ひます ―

LAMPOR & HOLT LTD.
SARMIENTO 443 U. T. RETIRO, 4971 AL 74 BUENOS AIRES

Clinicas de Vias Urinarias
Director: Dr. GALANTE

RIVADAVIA 1569 - 2.º piso
U. T. Mayo 3511

ALMIRANTE BROWN 1347 (Boca)

診察時間
午後五時より
全十時まで
日曜日は
午前十時より
全十二時まで

淋病・梅毒
尿道皮膚
生殖器障害
専門

日本人患者には特に
懇切丁寧な脚取許
ひ致します。

Sadao Hattori

IMPORTADOR

Especialidad en artículos de
CEPILLERIA

CALLE LINIERS 649

U. T. 62 - 8218, Mitre

BUENOS AIRES

Kinya Kudo

IMPORTADOR Y REPRESENTANTE

ARTICULOS DEL JAPÓN

CASA MATRIZ

SAGAWA Y CIA.

Nº. 113 HIGASHI MACHI
KOBE, JAPON

FABRICA

OSAKA, JAPON

SANTIAGO DEL ESTERO 254

BUENOS AIRES

U. T. 38 MAYO 2987

CASA PRINCIPAL
29 SCHIOCHO ICHOME
YOTSUYA-TOKIO
46-Sumiyoshicho, Sanchemo
YOKOHAMA, JAPON

Fujisaki & Cía.

IMPORTADORES

Buenos Aires

SARMIENTO 459 - 3er. piso

Escritorio 28 y 29

Unión Telefónica 31, Retiro 4459

Rio de Janeiro - San Paulo - Pernambuco - Brasil



"KASAY"

FOTO ESTUDIO

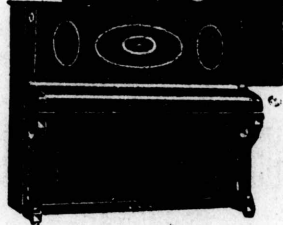
CALLAO 1451

U. T. JUNCAL 4888



御写真
美術撮影
高西春峰
市内カイヤオ街一四五
電話フンカル四五六三

Pianos Breyer



店器樂ルエーレフ

四一四街ダリロフ

KATSUDA y Cía.

IMPORTADOR



U. T. 38 - Mayo 2313

Calle México 1432

Buenos Aires

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japón



Belgrano 847 - Buenos Aires
U. T. 38 - Mayo 2718

Dirección Telefónica: HONDA Bs. As.

FARMACIA LA VICTORIA

日本人諸君に
特別大勉強
いただきます
パトリシオス街
一六〇番
薬屋

PATRICIOS 1600

おぐさお懐え
お着物
品質がよく
値の安い

サンファン
呉服店

にそお取の遊ばせ
一切の流行品がみつ

GRANDES ALMACENES
SAN JUAN
PIEDRAS 110 - 109 - VICTORIA 840 - ALSINA Y PIEDRAS

"AU PETIT DUC"

SASTRERIA DE MEDIDA FINA

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)
NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES
SE VISTEN EN NUESTRA CASA

CAMARA & CALVO

SARMIENTO 1073 U. T. 1279, Lib. Bs. Aires

弊店は
専ら高等
の仕立てに
事一愛年
日本人紳士方
の御用命を承
つて居ります
弊店の特色
は仕立に店主
自ら手を下し
直段も相當
低廉である上
に月賦支拂の
方法と有する
こと等であり
ます。
店主
カララ
カルボ

高等洋服店
サレミエント街一〇七三

亞尔然丁時報

英国總選挙に對する 一考察

英国政界は再び労働党の天下と化した。一九二三年総選挙に於て百九十一名の與黨議員を議會に送つた。...

地に發生したからであるが、リダーのマクドナルド以下、階級的登壇を望んで上層階級的に労働党の地盤に喰ひ込んで行つてゐる。...

示してゐる。日本の政界に於て中立の少数派がキヤーステングホードを握り、政權を左右するが如き不合理なる政党政治の樹立ではない。...

大阪商船株式會社 日郵船 着発日取 神奈川丸 日本郵船株式会社 原商店 西和辞典

日亞間唯一政府命今定期船 プエンスアール 電話二八二五(レライ)

内外時報

ヤング賠償案

可決される

巴里に於ける独逸賠償整理委員会は米國代表ヤング氏の案に係る整理案を審議しつあつたが、去る七日愈々同案を可決し、之を以つて来る九月からドイツ案に代らしむべく關係國の批准を求むることになった。

獨逸の定むる案によれば、獨逸の支拂期間を二期に分たれ、第一期を明年から向ふ七七ヶ年とし平均支拂年額金貨七億五千万マルクとし、第二期を更に二ヶ年とし、其年額を金貨十億五千万マルクと定めてゐる。

た國際聯盟理事會は十日同國上院議場を於て開會式を挙げたが議長は順番により安座日本代表が勤め、同代表は西國主陸下業西國政府より聯盟に寄せられたる款待を感謝し且つ人類の最も崇高なる目的は國際平和にあり聯盟は西國の協力を期待し得る事を確信し居る旨、開會の辭に於て述べた。

尚ほ同會は十二日の本會議に於て國際法々典編纂會議を明春和蘭に開き、米伯露、土、埃及其他聯盟加入國以外の諸國も參加勸誘することを決議した。

英の労働党内閣成立
七日英國労働党内閣は左の顔振れを以て成立を見るに至り、国内の人氣極めて良好なりと

労働マーケレット、ボンノールド、掌相トーマス、印度相ハ、新内閣を員せしむるウイソニア宮殿に至り、ジョージ王陛下に謁見、印授を受け親任式を了した。

法王慶を訪ふ

伊國皇室と法王慶との紛争を解決せるレトラン條約の批准式は去る七日、法王慶内閣事務堂で行はれたが、ムソリーニ首相は外相の資格を以て法王秘書官カスパーリ僧正と會見し、條約文の批准を遂げた。

西飛行家歸國

セウイリアアブラシル向の長飛行によりて名譽を挙げた西國飛行家ヒメネス、イグレシアの二人は中南米を経てキューバに至る飛行を以て終局を結び、キューバより汽船セルヴァエーラ号に搭乗七日ガヂス港に帰着し、母國官民の大歡迎を受けた。

亞國大統領に

日本の甲冑を送る
最近ラ、アララ丸で東亞した突業家井出三郎氏は日本植民地信社社長内藤英雄氏より、亞國大統領イリゴエン氏に送呈するたの日本の由緒ある鎧一揃を托された由。

メンドヤ州震災義金寄附者芳名(十四日迄)
二百五十部、公使館員一同、百部、日本人會、五十部、通社、伊藤金二並家族及小長谷龍、原商店員一同、亞不然丁時報社、三十部、下野武官、下野宛、橋口庄平、大崎繁松、西坂貴太、佐藤ツエ、高市茂、服部定雄、勝田長三郎、能勢忠兵衛、藤金也、花本峰太郎、府内哲夫(稲尾春樹、出口貞三郎、堀尾守平)、北川稔、下平重喜、藤岡房江、五部宛、松田五郎、岡部庄一、内田篤吉、林善次郎、山田一、鈴木賢一、藤井精四郎、山崎誠意、本多次郎、小田桐全吉、平良孫次郎、大坪喜義、佐藤金一、羽生友志、及川晋二、有藤茂次、宮本好、秋葉新一、ベルグラー、東京彩色店、宮田政市、花本蔵太郎、新門仁才、若林八三郎、本田伊吉、吉橋好太郎、望月豊吉、星田宗人、春藤力太、佐藤京一、山田忠七、次金藏、幸島秀男、高橋常作、佐伯玄九、安東定夫、山元栄次郎、山口見、(本田十代繁、小井義彦) 三野宛、無名氏、請村清、大勝松太郎、石田納助、橋内長市、小野寺文弥、窪田深、竹村武義、宮崎八郎、神田弘毅、宮川祐、服水鉄弥、山田忠重、橋本弥二郎、福田金二郎、松本音市、二部五十部、何部喜美、二部宛、菅野伊作、三井常吉、沢野直道、長島孝太郎、本田哲、佐伯克太郎、田中七三、松岡甚太郎、沖田義雄、服内龍彦、小川勝彦、一野宛、初生友八、鈴木蛇九郎、南保正治、合計九百七十五部五十部也

合計九百七十五部五十部也
コソ盗
だるま亭に入り
蓄音機を盗む
去る九日(日曜)午後五時頃、だるま亭(ロンドン街ハセミ)にアキスわらわりの入り、サロンにあった蓄音機を盗み去つた。
榊木氏の再来歴
榊木氏は夫人同伴十ララ丸にて再来歴する。

榊木氏の再来歴
榊木氏は夫人同伴十ララ丸にて再来歴する。

雑報

練習艦隊 南米巡航中止

本年度練習艦隊南米方面巡航は初めに依り中止せられたる旨十日公使館に入電ありたり。

拓務省閣議

領事館勸業部は拓務省に務管

公使館代表に依り十日拓務省閣議せられ朝鮮、台湾、関東州、樺太、南洋群島に關する事務を統理し滿洲、東拓を監督し海外事項を除くの外務植民事務を管理する事に定められた。拓務大臣は総理大臣之れを兼攝し、次官は小村欣一氏任命せられた。尚公使館から領事館へ移った勸業部は拓務省閣議と同時に各省へ務管せられたのである。拓務省が舊國に役人を置くかどうかは未だ不明である。

内山領事

モンテビデオに出張

内山領事モンテビデオ領事兼任のルグアイ大統領閣下状下附ありたるに付、新任の換り、任地視察の爲本月十二日蒙モン

横道 辛島両氏 囑託解かる

領事館勸業部横道金一即並に辛島秀男両氏は本月十日附を以て囑託を解かれた。

函らぶらた丸入港

出帆は来る十八日午後二時サトス(移民)八百七十三名を運んだらぶらた丸は去る十日入港。四番に駐留中である。船長市川秋夫氏、機関長沢田平四郎氏、事務長館林貫一郎氏、尚全船にて左記の廿二名の同胞を運ぶ。

神奈川丸入港

出帆は廿日の予定。伯國へ移民四百七十七名を運んだ神奈川丸は去る十二日午後四時入港。目下四番に駐留中である。船長村上登蔵氏、機関長河久次郎氏、事務長小岩正次郎氏、尚全船にて左記の同胞八名を運ぶ。下山留吉、全雪江、窪田大助、見島忠、瑞慶堂長、前兼久清、榮(沖繩)今川市三郎、高島

カフエハポネスの 擴張移轉披露

プエスに於ては、同業兄弟のカフエ東に次ぐ古い酒井七草木両氏の経営に於けるカフエハポネスは事業擴張のため、金しくコリエンテス街は五六一番に移ることに先般未々の準備中であつたが、最新式の店構も出来上り、五台(アルンスウサツ)七台のそえ付けも終つたので、よく今土曜十五日正午より盛大に移轉同業の披露をするに付、同店は即人愛護の末店を歓迎し、特製糖球とセルバシマおこらうである。

府内氏夫妻歸國

市内エントレオ街三五番に於てマイントリア「ホタテ」を経営し内外人の信用を博し、健康に發展しつゝある府内氏夫妻は来る十八日出帆の商船ラララ丸にて夫人同伴、懐しの故國訪問の途に上ることになった。往訪の記者に対し、二十年振りの帰國です。両親の墓詣をかねて、里を訪ねたいのです。二若も見たい日本はさかしまか変わつてゐることです。旅行予定、まあ一年位です。とにかく一通り日本を見て来ます。そして又ウソに帰つて来ます。そして又ウソに帰つて来ます。と云々と語つた。

人事

山形三郎氏、専任同伴ラララ丸にて来亞の全日は去る十三日、ロカリニ向け出帆。山形三郎氏、ラララ丸にて来亞

公近江末松氏、ペルー国モリエンに於て寫眞館開業中より全日は絵修業のため、巴里へ向け旅行の途去る八日、武市着、滞在中。

山形三郎氏、武州ウエテイアに於て十七年未農業に従事して居る全日は去る十二日、即日退武せらる。未農海の出武の筈ありと、下山留吉氏、既報の如く夫人同伴去る十二日、神奈川丸にて再来亞。山形三郎氏、武州ウエテイアに於て十七年未農業に従事して居る全日は去る十二日、即日退武せらる。未農海の出武の筈ありと、下山留吉氏、既報の如く夫人同伴去る十二日、神奈川丸にて再来亞。

今夜の舞踏会

既報の如くアワロー倶楽部は今夜十時から四時まで、白金會場にて舞踏会を開く。入場料はリンパを以て宛つ(会員一円、非会員三元)、婦人は無料。明十六日は練習日ふりし、車日の降雨の爲、カンチヤ使用不可能に付、廿三日に練習日を繰り下されたから、在様御承知下さ。六月十三日 日本野球團

選手諸士

洋服ファッションモデル一名至急入用。手間は左記へ御末談あれ。コリエンテス街二五八九。マイントリア「東京」。

弊店今回事業擴張のため左記に移轉定し、今土曜十五日、正午より店開きを致すことになり、ましたから何卒賑々しく御来店の程を願ひます。尚、フルンスウサツ会社特製五突七台をそえ付けましたから、紅白俱楽部の皆様が腕だのしに是非御来店下さる様御願ひ致します。六月十五日

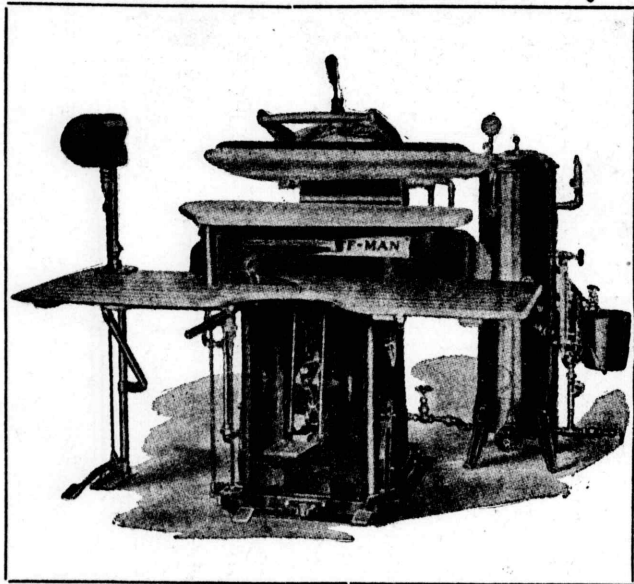
カフエハポネス 酒井 和子 七草木 万之丞 市内コリエンテス街二五六一 電話 四三三三(クロー)

同胞各位 日本から左記の食料品が着きました。貴方おれませぬ中お求め下さ。福神漬、桃山づけ、みりん漬、干し魚、浅草のり、こんぶ、餅米、小豆、竹のの、鐘餅、醤油(十五ヘン)等。市内アウストラリア街一、二〇一 電話 パラソカス 二九一五 西坂商店

里芋、ひょうろ、其他日本の野菜色々あり、御一報次才配達致します。市内パトリシオス街一九 電話 五七三五(アエノ)

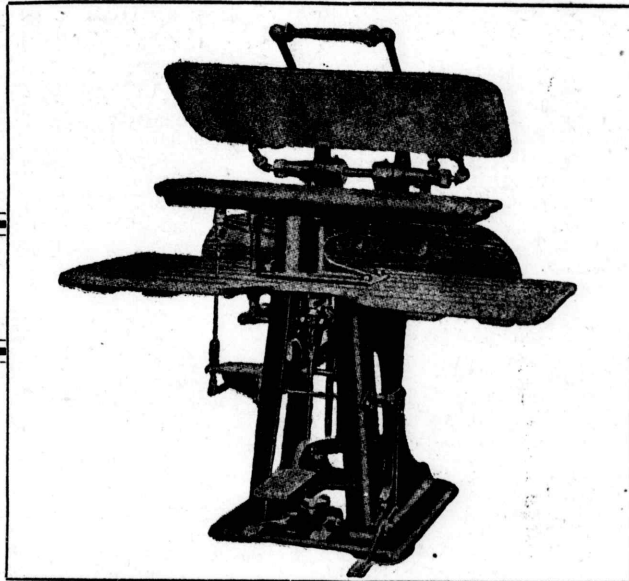
末廣亭

Modelo "KLEAR BUK"
Para Tintorerías



CAPACIDAD PARA PLANCHAR 40 TRAJES POR DIA

Modelo "BTF-1"
Para Lavaderos



MODELO ESPECIAL PARA PLANCHAR:
Ropa interior de seda, Pyjamas, Guardapolvos, Camisas,
Cuellos, Cortinas, Ropa de brin, Sábanas, Mantelería, etc.

Nuevo Modelo "HR-8"
Para Planchar Sombreros

ALGO ESPECIAL Y AL ALCANCE DE TODO BOLSILLO

LAS VENDEMOS

CON O SIN HORMAS

♦ ♦

PRÁCTICA

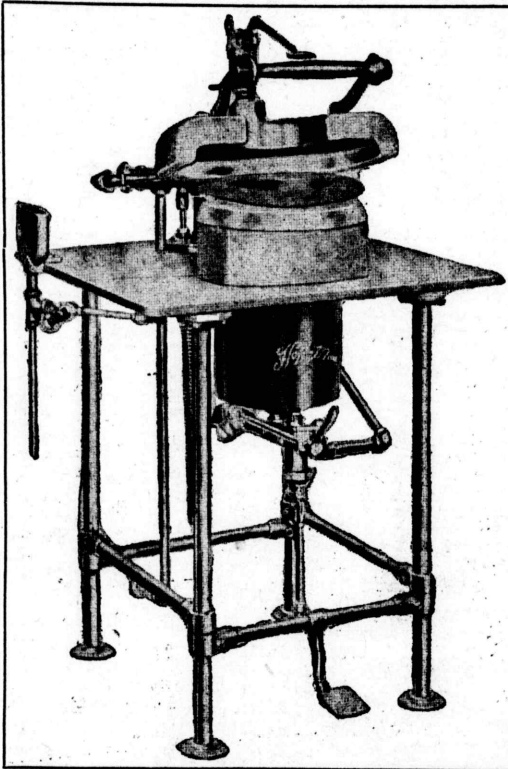
ECONÓMICA

SENCILLA

♦ ♦

A igual que todas nuestras
máquinas viene equipada con el
famoso aspirador

THE Hoff-Man



ESTA MÁQUINA SOLUCIONARÁ
EL PROBLEMA DE MUCHAS
TINTORERÍAS, LAS QUE YA NO
TENDRÁN NECESIDAD DE MAN-
DAR A OTRO TALLER PARA
PLANCHAR O CONFORMAR LOS
SOMBREROS.

♦ ♦

Pase por nuestra oficina en
donde tendremos el mayor gusto
en darle mayores datos y precios
de esta máquina.

♦ ♦

Puede ser acoplada a su
máquina de planchar trajes, o sea
trabajar con la misma caldera.

COMPANIA *Hoff-Man* MAQUINAS DE PLANCHAR

(UNITED STATES HOFFMAN MACHINERY CORP.)

U. T. Libertad, 1425

ROBERTO H. KILSBY
REPRESENTANTE

LIBERTAD 182

メンドサ、サンフラン

葡萄栽培者の窮境

現下メンドサ、サンフラン兩州に於ける葡萄栽培業者の窮境は...

ダイヤコナル

延長計画の擴張

現在のダイヤコナル、フレシデン、テローケ、サエンスベニヤは...

疑似黄熱病

患者現はる

今週火曜港外着の独逸客船ウエーラ号の検査に於いた衛生局...

本職婦人の示威運動

去る十二日午後政廳内に多数の婦人が押し寄せ大統領に面会を...

CAFE LUNCH, RESTAURANT

“浅 園”

CANNING 777 8084 U.T. 65 CHACRITA 和洋両食御下宿...

大正琴正出賣

誰れでもおける 民衆的樂器 大正琴...

日本から小豆がつきまじった賣り切れませぬ中御用...

“La Capreranza”

SASTRERIA FINA DE MEDIDA MENDOZA 2500 U.T. 1345 Belg. 高等洋服店...

Japanese Silk Supply S. O KABE

Calle Tacuari 427 U.T. 37 Rivadavia 5481 日本絹物並の...

布哇から東京まで 航空路の創設議

米獨会社が計画を有す
ワシントン政府当局は全米国内を
大飛行船で郵便物や乗客を運ぶ
が大飛行船創設を考案して
ることたへられてゐるが、この計画に
は大平洋岸は勿論ハワイ島まで
ふくんでゐるといふ。早晩太平洋
を横断して東京其他東洋の各
重要都市と航空路を接続し
また南米とが欧州方面へも同航
路を延長する意を有してゐる
る。そのうち、まだ関係者間に意見
の交換してゐる程度にすぎない
けれども、程度からいへば、具
体化するとも見られてゐる。經
済の二大銀行と独逸のツエッペリン
會社とが主軸をなしてゐる。飛行
船、二銀行は現在各方面の飛行
事業に關係し、同方面には大なる
勢力を有してゐると。

白人種の出生率 著しく減退で

佛國學者國民に警告

佛國人口増加同盟會々々長たる
一、エドワード博士の發表によれば、
エンスピマン人種とカマリ及びモン
ゴリヤ諸人種は、だんく出生率が増
加してゐるが、ヨーロッパの諸國や
北米では出生率が減退傾向にあ
るとの事で、歐洲諸國中では減退傾
向のないのはイタリーとロシアのみ

興味ある大学 卒業生の所得調査

エール大学で調査発表

大学卒業生にして実業界に入つ
てから満足のを得たことを示したも
の卒業生は五ヶ年間に何程の収入
状態であるかについて、エール大学
の人事調査課よりの回答によれば左
の如くである。
(單位幣)
初年度 一、三〇〇 一、八〇〇
二年度 一、五〇〇 二、二〇〇

であり、米國の人口増加は國內
的に殖へてゐるのではなく、多數の
移民が國に入つてゐるからだと
博士の發表では白人種の出生率
は著しく減少してゐるから、早
晩白人種は世界の他人種のために
支配される脅威が有してゐると
非常な悲觀論であるが、主たる
歐洲諸國二ヶ年間の出生率を左
の如くである。
(單位十人)
一九二七年
佛國 八七九 七四二
獨逸 一九九六 一、二六〇
英國 一、〇六四 七五二
伊國 一、〇六七 一、〇七六
瑞典 一、三三八 一、〇二二

イタリーを除き他諸國は全部出生
率を減少してゐる。ベルギー、
ルウエー、デンマーク、スイス其他の
諸國も一律に減少してゐる。デロン
博士は以上の如き統計を引用し
て佛國民に許へ、出生増加を計
るには生活必需品の増加を計り
大衆族とすべきだとカ説してゐ
る。

人造巨人の時代 近づく

ハーバード大学医科の科学者等は

約半分、額の計を使用するこ
とによつて英國種ブルドックを二倍
も大きくする不思議な実験に成
行したので、早くもこの原理を人
に適用して人造巨人の時代(巨
人の時代)到来するのではいかと
見られる。
尤もこの実験は二ヶ年前に成功し
た。その時、今日まで發表されて
おふかつたのである。大に汁を注
射した当初は体量を減するが、そ
の後だんく大きくなり遂には注
射前の二倍からなる。

野球はふし

メジャーリーグ名選手連中の打
撃率を見るにヤンキースのゲリツクが
三割九分六厘で第一位を占め、セ
リーのゴスリン、カッパのホンスビ
リス、ホットムレイ、ビーワーナといふ
順だ。
本塁打打者はゴスリンが九本で第
一位、ヤンキースでは紐育のゲマツク
ソンが五本で一位、アメリカンではヤ
ンキースのゲリツクが七本で一位、ホンス
ビーリスが各四本。
ナショナルリーグのゲファイアント軍
マグロー監督いかに頑張つても目下
ビリから三番目と云ふ不成績が頗
色ホい、昨日は四位のビツツバ、
重と対戦し左利き投手ヒエルの
出末榮素敵だったので、ビ軍を無
安打無得点で惨敗せしめた。紐育
の安打十二、得点十一、無安打惨敗
の試合は近ごろ一少稀だ。
シカゴカウツスはフルクリンを破
つた。ナショナルリーグ一位を獲得
した。随つて一位だったホストンは
ヤニ位に落ちた。(MAY 18)

PALAT & BOVÉ

FABRICA Y CONFECION DE
FUNDAS, CAPOTAS
Y CORTINAS
PARA TODO CLASE DE
AUTOMOVILES.
Calle San Juan 3240
U.T. 62 MITRE 1011 Bs. AIRES

FUSTINO SAUMELL É HIJOS

CURVADOS Y BORDES
PULIDOS para AUTOS.
CALLE CONSTITUCION
2835
U.T. Corrales 0396

ブルンスウ井ツク會社
36 ビヤール會社
代理人 久慈忠
ベルカミーノ市
カフエ「東京」内

最近ニュース

聖上葉山一行幸 聖上陛下葉山行幸十五日に決す 還御は十七日の筈

貴院有志首相と会見 一條公等の貴院有志は滿州事

日露漁業交渉 漁業交渉問題の契は漁業條約 中に(貸附漁区)變更に際して

閣僚と政友会幹部との懇談会昨 十二日午後五時半より総理官邸

閣下代表が長幹事長與見 閣下代表が長幹事長與見

日露漁業交渉 (以上六月十三日特電) 先週商船バヤル丸(五〇〇噸)は

閣僚と政友会幹部との懇談会昨 十二日午後五時半より総理官邸

民政党は原氏の摘發により山 梨統督朝鮮人から官吏任命を

朝日艦は世界最近の沈没艦 朝日艦は世界最近の沈没艦

大毎惨敗す 目下日本に於て是れにしては

露漢區問題 駐日露國大使トロツキスキー

米穀調査会の論議 報知曰く米穀調査会昨日の総会

海運界の強敵 巴アバ汽船会社はニューヨーク

PLATA BRAUN NEW-YORK 帽子プランチ機 LIBERTAD 179/181 U.T. MAYO 3395



泣きぬれて 喜歌伏舟

秋深くして 散る病葉の音しけぐ 衣のわが身に物思はする 南米の果てふる国に 悲しくも君が死を知る あ、夢ならば醒めよかし いとしの弟。

過ぎし年おれに送りし 君が玉章 形見と知りて 幾度も讀みては泣き、 泣きぬれて又讀む。 この世にて会ふすべからずか いとしの弟。

名護の浦わの夏の夕 淋しくもテツギの上に 香を見送りしあゝ姿 今もなほ目には残れど 此れがこの世の別れなりしが 想ひ出しては涙に濡れつ いとしの弟。

うら若き妻と幼子を世に残し 走のたる母の身に代へてと 神に祈り佛にすかり 看護せし甲斐もふく 永久にこの世を去りて帰らぬ 君が魂は何処へ行く いとしの弟。

遙かに想ふわが故里 南の小島 溶橋の影さすうるまの島に 安かに眠れ 君が墓にお訪る、月にも いとしの弟。

(一九二九、六、六)

生き別れ 喜歌伏舟

秋深き異国の果て死にゆかし 想ひては涙せきあへず。 往にし年の君が玉章 今もはも 形見とかりて涙にぬれつ。 「健康を祈りますて小吉の葉と 最後に残して世に置き弟、 今さらへる兄の身の上さづかいて この世去りしがあはれ弟。 此の世の別れとふりし弟の 名護の浦わに悲しむを残す。 思ひ出しては涙にくれつ弟よ。 此の世にありて会ふすべからず、 淋しくも名護の浦わの生別れ 泪のまみれしとしの弟。 泣きぬれて名護の浦わに淋しく 別れし君が魂、しのみつ。 君を想ひ母をしのびておねらわれぬ 夜半の想ひに抱ゆるしぬ。 殊更に愛でしこの子と夫のて 遺る瀬からいそ先へしわが母 (一九二九、六、六)

「この頃の俺」 槍小舟 獨り居の淋しきじつと胸にの ぬだしがちななるこの頃の俺。

よもやま

帰れども待つ人もなし あまゆべき、母もあまゆぬ うつろふる家、 パンペスの脳野は淋し野からし 馬のむくろに冬、陽がまらる。 夜深し、時雨き、つ、うつろふる 荒まれ心俺は悲しむ。

曾て「サ、セ、パリ」で世界を征服 し、今尚巴里モンマルトルの女王 であるミスタンゲット嬢、突然ロン ドンに現れて「母は六十ふんでう そ、まだ四十の、でもせうつて世間には いてゐるのよ、だつてその方サロ 調かい、さす、と何する、思 けり、まじか、私はずん十八位、さ づかると、世間は、は、は、は、 女はマ、ン、世間は、ハ、カ、

来るがこれで食ふ果の世帯を 多少でもうるほそうと云ふりだ ぐらあきれる。そこへ山梨県には 箱根税、苗音機税といふ、これ又 テコヘン新税を發明いづれも内 務省は地方自治果を尊重する意 味だ、テヘ、今にや、あに抱きつ いてキッスでもしたら税金を取られ る事になる。

Gran casa de Baño, Sierra de Cordoba HOTEL PLAZA, T. Yamada MASAJISTA JAPONES. Includes addresses and contact info for various services.

移轉廣告 左記へ移轉致しましたから不 相変御最層の程願上げま す。 市内メヒコ街一四二〇 御下宿 菊水 主人 北島覚逸

料理仕出 いかまほ、調製 末廣亭 市内パトリシスス一九 電話五七三五(アルビシ)

昭和館 御旅館 館主 秋本春裕 市内コリエンテス街二五二九 電話八七六三(クロー)

TIENDA Y MERCERIA "Nimono" C. Pallegriani 1379 U.T. Plaza 1306 勸誘員 林甚次郎 生命保険 会社

珈琲夜話 (13) たった一人の爲めに

世之助

「たったひとりの爲めに。この言葉は聞いただけで涙を流して受ける方がありますか?」

世之助は、彼女の手を握り、その眼を覗き込んだ。彼女の手は、彼の頬に伝い、涙の粒が落ちた。

世之助は、彼女の手を握り、その眼を覗き込んだ。彼女の手は、彼の頬に伝い、涙の粒が落ちた。

世之助は、彼女の手を握り、その眼を覗き込んだ。彼女の手は、彼の頬に伝い、涙の粒が落ちた。

M. BENHATON - FABRICANTE E INVENTOR

MAQUINA ULTRA MODERNA DE PLANCHAR SOMBREROS 帽子
INDUSTRIA ARGENTINA PATENTE 30491 「ベナジョン」
Exposición y Venta 専用特許
CALLE CENTENERA 192 第三五九一号
Buenos Aires 安便、便利、経済
U.T. 2772 - 60 は本機の特色

三月十四日のナフタ
十時間充分
使用出来ます。
月賦拂の
便もありませ
御希望の御方
は記
センテネラ街
一九二番
ブエノスアイレス

春夏の季節向
新柄取りの
作一報次弟見本
持参致し
價格大勉強

片山洋服店
タクアリ街
二階
電話二七〇二(マヨ)

日本御料理
仕出し會席
末廣亭
ハトリシオス街
十九番
かまぼこ調製
配達致します



U. T. 5755 B. Orden

"CAFE TOKIO"
- DE -
M. K. Mihura & Cía.
CASA CENTRAL
MERCEDES (Bs. As.) - U. T. 181
SUCURSALES
JUNIN (F. C. P.) U. T. 198
PERGAMINO (F. C. C. A.) U. T. 180
LUJAN (F. C. O.) U. T. 188

カエ 東京
三浦 合資
本店メルセデス市
支店フニン市
ベルカミニー市
ベルハン市

BAZAR JAPONESA
DE
Iritzuki y Usui
1876 RIOJA 1876

本日雜貨店
オハ街
一八七六
入月 武
臼井知則

FABRICANTE DE
TAFILETES Y FORROS
PARA SOMBREROS
de paja, fieltro y panamá

A. Fernandez Vega
NUEVO DOMICILIO
BELGRANO 3201-5 (Esq. 24 de Noviembre)
U. T. 62 Mitre 8565

各種帽子裏地
並に
タフイレット
製作販賣
田舎の御注
文は速達致
します

CAFE TOKIO
DE
NOSHIDA HROS
TUCUMAN 1099

カエ
東京
星田
兄弟

どうふ、こんにやく
製造販賣
多少に不揃配達
新屋敷商店
市内カリフォルニア街
一一八四
各種日本賣菜も
有ります

Cafe JAPONES
CASA MATRIZ:
CHACABUCO (F. C. P.)
SUCURSALES:
CHIVILCOY (F. C. O.)

吉澤佐之助
藤田友八
藤田友八

CAFE TOKIO
Calle CORDOBA 375
Suc. Calle CORDOBA 495

BELL VILLE
Provincia de Córdoba

中村米助
山口末吉

Tintorería "EL TOKIO"
DE
ADOLFO K. OTSUBO
義喜坪大
Rivadavia 5202 U. T. 4738 Caballito

Gran Tintorería y Taller de Planchado
"EL YOKOHAMA"
DE
L. KAMIKUBO
Bm. Mitre 2511
U. T. 7159, (Cuyo)

上久保文吉

Tintorería "IRIS"
Stgo de Estero 163
U. T. 38, Mayo 1166

佐藤貞次
坂本栄次郎

"EL TOKIO"
TINTORERIA JAPONESA a VAPOR y a SECO
DE
C. MIYAZAKI
Casa Central: CORRIENTES 2500 - U. T. 41 Cuyo 3807
Sucursal: SANTA FE 2500 - U. T. 44 Juncaí 5800
Nueva Sucursal: TUCUMAN 982 - U. T. 38 Mayo 1848

BUENOS AIRES
染色店
宮崎雅光
東京
本店 市内コリエンテス街
支店 公サタマ街
二五〇〇

ALMACEN Y BAZAR
DE **T. NAKAGAWA**
SUAREZ 1300 U. T. 0869 Barracas

アルマセン
兼バザール
中川商店
市内スウレス街二五〇〇
電話〇八六九(ハラク)

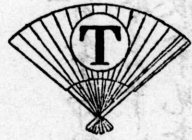
食料品、贈答品、台所道具
日産話類直輸入します。

DARUMA TEI
PIEDRAS 873
B. N. 1827, Buen Orden

日本料理
會席兼に仕立
餅、かまぼこ、すきやき
あし、うどん、そば
ぜんざい
だるま亭
和清市
三ドラス街八七三
電話五三三三
出産産物、祝儀、祝儀
内送、文、下、年

Almacén, Shipchandler y Bar - de José Tomisaki

良品廉價。斤目正確。
配達敏速。薄利多賣。
弊店は右の信條と徹底的に
實行して居りますから邦人間
にも外人間にも絶対の信用と
傳へて居ります。



白米。雜穀。
日用食料品。
牛豚肉販賣。
船舶御用高

富崎商店
ブエノスアイレス市
エレナ・カリアス街
九五四番
電話：二七三六番
(バラックカス)
電信局登録トミサキ
事務所
市内マカギネス街
一三三〇番

ESCRITORIO,
MAGALLANES 1230
U. T. 21, BARRACAS 2628

CABLE ADDRESS: "TOMISAKI" - UNIÓN TELEF 21 BARRACAS 1736
HERNANDARIAS 1544 - BUENOS AIRES

DESPENSA
"PARQUE LEZAMA"

PATRICIOS 11
U. T. 0607 B. ORDEN
BUENOS AIRES

日用
食料品
邦人方へは
特に割引
致します
福田商店
パトリシオス街
十一番
電話：〇六〇七
(アチルデン)

BILLARES
BRUNSWICK



Barandas "MONARCH"

Material preferido en las casas de
primera categoría

VENTA A PLAZOS
SIN RECARGO DE PRECIOS

CANGALLO 1818 - Bs. Aires
U. T. 47, Cuyo 0240

TINTORERIA "BOTAFOGO"
DE T. FUNAI

TEÑIR TRAJES y VESTIDOS..... \$ 8.00
PUANCHAR TRAJES..... \$ 2.00
SOMBREROS..... \$ 0.70

CONSULTAR PRECIOS EN LA MISMA
SALÓN DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 -- U. T. 38 Mayo 7740

帽子洋服クリーニング。
最新のシステムに依り最も
迅速廉價に仕上げ出来ます
ボタフオー、
市内セントレ、街二五
電話：マール七七四〇番
府内哲支

味噌 醸造
醤油
たんあんその他香の物
西一報次第
配達、
アウストラリア街
一一〇一番
雜穀食料品商
西坂貫太
U. T. 2915 Barracas

Dr. J. P. MUNZINGER
MEDICO CIRUJANO
178 - LIMA - 188
U. T. 1154, Rivad.
Buenos Aires
独乙病院附
平日會顧問
匠師
ムンシンガー

CAFE "TOKIO"

- DE -
EIJI NAKAMA
TANDIL F. C. S.
カシヤル市
カシヤル市
中間栄二

Enrique Moreira

Despachante de Aduana

Importación y Exportación

RECONQUISTA 144 Escritorio 21 y 22

Unión T. 5889, Avenida

續手関通
ライレモケリンエ

The Japan Bar

25 de Mayo 427 al 37
U. T. Retiro, 0876

弊店は
バタクラフとモリスリタン西劇場
の前であります。常設の
美人音楽團は遠來者の旅情
を慰むるに充分です
ジャパンバー
市内ベインクンコチヤル街
四二七番
新垣徳衛大城永満堂
船員諸君は特に懇切丁寧な待遇が

日本式御料理
市内スイバチヤ街
八七八番
菊水
月定の方には特に
中食と洋食。夕食を日本食
として差上げ外
仲下宿もいゝります。